



silverlit® Silverlit SAS, 80 rue Barthelemy Danjou, 92100 Boulogne-Billancourt / France.
©2017 Silverlit. All rights reserved.

1. Delivery Contents

- ROBOTS X 2
- CONTROLLER X 2
- INSTRUCTION MANUAL X 1

2. Battery Installation

Make sure the power switch is an "OFF" position.

Robot
- Open the battery compartment: loosen the screw by turning counter clockwise with a Philips screwdriver (See picture A 1)
- Insert 3 AA batteries in the battery compartment with correct polarity.
- Close the battery compartment. Tighten the screw by turning clockwise with a Philips screwdriver.

Controller

- Open the battery compartment: Loosen the screw by turning counter clockwise with a Philips screwdriver. (See picture A.2)
- Insert 2 AAA batteries in the battery compartment with correct polarity.
- Close the battery compartment: tighten the screw by turning clockwise with a Philips screwdriver.

1. Contenu de l'emballage

- ROBOTS X 2
- TÉLÉCOMMANDES X 2
- MODE D'EMPLOI X 1

2. Installation des piles

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position "OFF".

Robot
- Ouvrez le logement des piles : Dessersez la vis en la tournant dans le sens antihoraire avec un tournevis cruciforme. (Image A.1)
- Insérez 3 piles AA dans le logement des piles en respectant la polarité.
- Refermez le logement des piles : Serrez la vis en la tournant dans le sens horaire avec un tournevis cruciforme.

Télécommandes

- Ouvrez le logement des piles : Dessersez la vis en la tournant dans le sens antihoraire avec un tournevis cruciforme. (Image A.2)
- Insérez 2 piles AAA dans le logement des piles en respectant la polarité.
- Refermez le logement des piles : Serrez la vis en la tournant dans le sens horaire avec un tournevis cruciforme.

1. Lista de componentes

- ROBOTS X 2
- MANDOS X 2
- MANUAL DE INSTRUCCIONES X 1

2. Instalación de las pilas

Compruebe que el interruptor de encendido está en posición de apagado (OFF).

Robot
- Abra el compartimiento de las pilas: afloje los tornillos grandes en sentido antihorario con un destornillador Philips. (Ver Fig. A. 1)
- Inserte 3 pilas AA en el compartimiento de las pilas con las polaridades en dirección correcta.
- Cierre el compartimiento de las pilas: Apriete el tornillo grande en sentido horario con un destornillador Philips.

Mandos

- Abra el compartimiento de las pilas: afloje los tornillos grandes en sentido antihorario con un destornillador Philips. (Ver Fig. A. 2)
- Inserte 2 pilas AAA en el compartimiento de las pilas con las polaridades en dirección correcta.
- Cierre el compartimiento de las pilas: Apriete el tornillo grande en sentido horario con un destornillador Philips.

ENGLISH

3. Parts Identification (Controller) (See picture B)

- 1. LEFT PUNCH
- 2. RIGHT PUNCH
- 3. FORWARD
- 4. MOVE LEFT
- 5. MOVE RIGHT

4. Play Modes

Challenge Mode (Single Player) (See picture C)
- Select the Robot you want to control, switch "ON" the Robot and its controller. (Press any key on the controller)
- Select another Robot to be your opponent, switch "ON" the Robot and its controller.
- Control your robot to attack your opponent (controlled by computer), your opponent will defense/attack automatically.
- One player can play with a maximum of 3 opponents (controlled by computer) at the same time.

Versus Mode (Multi Players) (See picture E)

- Switch "ON" all players' Robots and Controllers. (Press any key on the controller)
- Press Left/Right/Forward button to start attacking
- Support up to 4 players/robots to fight at the same time.

5. Controls & Rules

- Press the MOVE LEFT button to turn left
- Press the MOVE RIGHT button to turn right
- Press the FORWARD button to move forward
- Press LEFT PUNCH button or RIGHT PUNCH button for single punch
- Press both the punch buttons at the same time for combo punches (See picture D)
- Robot that falls over loses the fight!

2 FRANÇAIS

3. Identification des pièces (Télécommandes) (Image B)

- 1. FRAPPE GAUCHE
- 2. FRAPPE DROITE
- 3. AVANCER
- 4. ALLER À GAUCHE
- 5. ALLER À DROITE

4. Mode Jouer

Mode Défi (Un Joueur) (Image C)
- Sélectionnez le robot que vous voulez contrôler, allumez le robot et sa télécommande (bouton marche/arrêt sur « ON »). (Appuyez sur n'importe quel bouton de la manette)
- Sélectionnez un autre robot qui sera votre adversaire, allumez le robot et sa télécommande (bouton marche/arrêt sur « ON »).
- Contrôlez votre robot et attaquez l'adversaire (contrôlé par ordinateur), votre adversaire se défend et attaque automatiquement.
- Un joueur peut jouer avec un maximum de 3 adversaires (contrôlés par ordinateur) en même temps.

Mode Combat (Multi-joueur) (Image E)

- Allumez les robots et les télécommandes de tous les joueurs. (Appuyez sur n'importe quel bouton de la manette)
- Appuyez sur les boutons frappe à droite/gauche pour attaquer.
- Jusqu'à 4 joueurs/robots peuvent se battre en même temps.

5. Commandes et règles

- Actionnez le bouton ALLER À GAUCHE pour tourner à gauche.
- Actionnez le bouton ALLER À DROITE pour tourner à droite.
- Appuyez sur le bouton AVANCER pour avancer.
- Appuyez sur le bouton FRAPPE GAUCHE ou le bouton FRAPPE DROITE pour donner un coup de poing.
- Appuyez simultanément sur les deux boutons de frappe pour frapper avec les deux poings (Image D).
- Le robot qui tombe perd le combat !

4 ESPAÑOL

3. Instalación de las pilas (Ver Fig. B)

- 1. PUÑETAZO IZQUIERDO
- 2. PUÑETAZO DERECHO
- 3. ADELANTE
- 4. MOVER A LA IZQUIERDA
- 5. MOVER A LA DERECHA

4. Modo De Juego

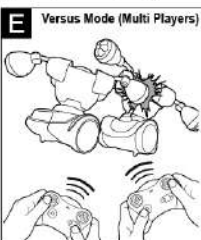
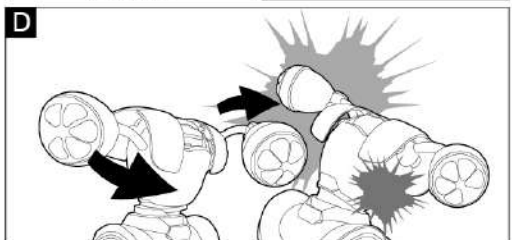
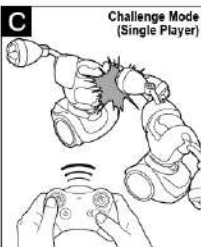
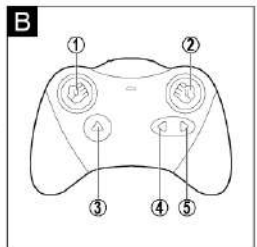
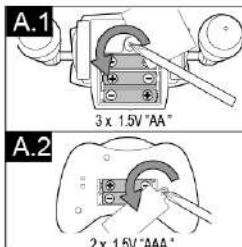
Modo de desafío (Un jugador) (Ver fig. C)
- Seleccione el robot que desea controlar, encienda el robot y su controlador. (Pulsar cualquier botón del controlador)
- Seleccione otro robot para que sea tu oponente, encienda el robot y su controlador.
- Controla a tu robot para que ataque a tu oponente (controlado por ordenador). Tu oponente se defenderá o atacará automáticamente.
- Un jugador puede jugar con un máximo de 3 oponentes (controlados por ordenador) al mismo tiempo.

Modo versus (Múltiples jugadores) (Ver Fig. E)

- Enciende todos los robots y controladores de los jugadores. (Pulsar cualquier botón del controlador)
- Presiona el botón de puñetazo derecho/izquierdo para empezar a atacar.
- Soporta hasta 4 jugadores/robots para luchar al mismo tiempo.

5. Controles y Reglas

- Presiona el botón MOVER A LA IZQUIERDA para girar a la izquierda.
- Presiona el botón MOVER A LA DERECHA para girar a la derecha.
- Presiona el botón ADELANTE para mover hacia delante.
- Presiona el botón PUÑETAZO A LA IZQUIERDA o PUÑETAZO A LA DERECHA para dar un solo puñetazo.
- Presiona ambos botones de puñetazo al mismo tiempo para realizar puñetazos combinados (Ver fig. D).
- ¡El robot que cae, pierde la lucha!



1. Lieferumfang

- ROBOTS X 2
- FERNSTEUERUNG X 2
- BEDIENTUNGSANLEITUNG X 1

2. Batterien einlegen

Der Ein-/Aussschalter muss auf „OFF“ gestellt sein.

Roboter

- Öffne das Batteriefach: Löse die Schraube, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn drehst. (Siehe Abb. A 1)
- Lege 3 Batterien vom Typ AA in das Batteriefach ein. Achte dabei auf die richtige Polarität.
- Schließe das Batteriefach. Ziehe die Schrauben wieder fest, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn drehst.

Controller

- Öffne das Batteriefach: Löse die Schraube, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn drehst. (Siehe Abb. A 2)
- Lege 2 Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach ein. Achte dabei auf die richtige Polarität.
- Schließe das Batteriefach. Ziehe die Schrauben wieder fest, indem du sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn drehst.

1 DEUTSCH

3. Gerätebeschreibung (Fernsteuerungen) (Siehe Abb. B)

- 1. LINKER SCHLAG
- 2. RECHTER SCHLAG
- 3. VORWÄRTS
- 4. BEWEGUNG NACH LINKS
- 5. BEWEGUNG NACH RECHTS

4. Spielmodus

Herausforderungsmodus (Einzelspieler) (Siehe Abb. C)

- Wähle den Roboter, den du steuern willst und schalte den Roboter und den dazugehörigen Controller auf ON. (Eine beliebige Taste auf der Steuerung drücken)
- Wähle einen anderen Roboter als Gegner aus und schalte den Roboter und den dazugehörigen Controller auf ON.
- Steuere deinen Roboter zum Angriff deines Gegners (computergesteuert). Dein Gegner wird sich automatisch verteidigen oder angreifen.
- Ein Spieler kann mit maximal 3 Gegnern (computergesteuert) gleichzeitig spielen.

Versus-Modus (Mehrspielermodus) (siehe Abb. E)

- Schalte die Roboter und Controller aller Spieler auf ON. (Eine beliebige Taste auf der Steuerung drücken)
- Drücke die Taste RECHTER SCHLAG/LINKER SCHLAG, um mit dem Angriff zu beginnen.
- Es werden Kämpfe mit bis zu 4 Spieler/Robotern gleichzeitig unterstützt.

5. Steuerungen und Regeln

- Drücke die Taste BEWEGUNG NACH LINKS, um den Roboter nach links zu bewegen.
- Drücke die Taste BEWEGUNG NACH RECHTS, um den Roboter nach rechts zu bewegen.
- Drücke die Taste VORWÄRTS, um den Roboter vorwärts zu bewegen.
- Drücke die Taste LINKER SCHLAG/RECHTER SCHLAG, um einen einzelnen Schlag auszuführen.
- Drücke beide Schlagtasten gleichzeitig, um kombinierte Schläge auszuführen (siehe Abb. D).
- Der Roboter, der umfällt, hat den Kampf verloren!

3 NEDERLANDS

1. Leveringsomvang

- ROBOTS X 2
- CONTROLLERS X 2
- HANDLEIDING X 1

2. Installazione delle batterie

Compruebe que el interruptor de encendido está en posición de apagado (OFF).

Robot

-Open het batterijvak door de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier tegen de klok in los te draaien. (Zie afbeelding A.1).
- Plaats 3 AA batterijen in het batterijvak volgens de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak. Draai de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.

Controllers

-Open het batterijvak door de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier tegen de klok in los te draaien. (Zie afbeelding A.2).
- Plaats 2 AAA batterijen in het batterijvak volgens de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak. Draai de schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.

3. Identificatie van de onderdelen (Controller) (Zie afbeelding B)

- 1. LINKER PUNCH
- 2. RECHTER PUNCH
- 3. VOORUIT
- 4. NAAR LINKS GAAN
- 5. NAAR RECHTS GAAN

4. Afspelemodus

Uitdagingmodus (Enkele speler) (Zie afbeelding C)

- Selecteer de robot die je wilt bedienen en schakel zowel de robot als zijn controller in. (Druk op om het even welke toets op de controller)
- Selecteer een andere robot als je tegenstander en schakel tevens zowel de robot als zijn controller in.
- Bedien je robot om je tegenstander (door de computer bediend) aan te vallen. Je tegenstander zal automatisch verdedigen/aanvallen.
- Een speler kan tegelijkertijd tegen maximum 3 tegenstanders (door de computer bediend) spelen.

Versusmodus (Meerdere spelers) (Zie afbeelding E)

- Schakel de robots en controllers van alle spelers in. (Druk op om het even welke toets op de controller)
- Druk op de linker/rechter punch knop om aan te vallen.
- Ondersteunt tot 4 spelers/robots om tegelijkertijd te vechten.

5. Bediening en spelregels

- Druk op NAAR LINKS GAAN om naar links te draaien
- Druk op NAAR RECHTS GAAN om naar rechts te draaien
- Druk op de VOORUIT knop om vooruit te gaan
- Druk op de LINKER PUNCH knop of de RECHTER PUNCH knop voor een enkele punch
- Druk tegelijkertijd op beide punch knoppen voor een combinatie van punches (Zie afbeelding D)
- De robot die omver valt verliest het gevecht!

5 ITALIANO

1. Elenco delle parti

- ROBOT X 2
- CONTROLLER X 2
- MANUALE DI ISTRUZIONI X 1

2. Installazione delle batterie

Verificare che l'interruptor sia posizionato su "OFF".

Robot

-Apri il vano batterie: svita la vite ruotandola in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura A.1).
- Inserisci 3 batterie AA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvita la vite ruotandola in senso orario con un cacciavite a croce.

Controller

-Apri il vano batterie: svita la vite ruotandola in senso antiorario con un cacciavite a croce (Figura A.2).
- Inserisci 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità.
- Chiudi il vano batterie: avvita la vite ruotandola in senso orario con un cacciavite a croce.

3. Identificazione delle parti (Controller) (Figura B)

- 1. PUGNO SINISTRO
- 2. PUGNO DESTRO
- 3. AVANTI
- 4. SINISTRA
- 5. DESTRA

4. Modalità Gioco

Modalità AI (giocatore singolo) (Figura C)

- Seleziona il robot che desideri controllare; accendi il robot e il suo controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)
- Seleziona un altro robot come avversario, accendi il robot e il suo controller.
- Attacca il robot avversario (controllato dal computer) con il tuo. L'avversario si difenderà e attaccherà automaticamente.
- Un singolo giocatore può combattere simultaneamente contro non più di 3 avversari controllati dal computer.

Modalità Sfida (multigiocatore) (Figura E)

- Accendi tutti i robot e i controller. (Premi qualsiasi pulsante sul controller)
- Premi il pulsante Pugno destro/sinistro per iniziare l'attacco
- Fino a 4 giocatori/robot possono combattere simultaneamente.

5. Controlli e regole

- Premi il pulsante SINISTRA per girare a sinistra.
- Premi il pulsante DESTRA per girare a destra.
- Premi il pulsante AVANTI per avanzare.
- Premi il pulsante PUGNO SINISTRO o PUGNO DESTRO per sferrare un pugno singolo
- Premi entrambi i pulsanti contemporaneamente per sferrare pugni combinati (Figura D).
- Perde il robot che cade per primo!



WARNING: CHOKING HAZARD - Small Parts. Not for children under 3 years.

Safety Precautions: Remove battery from the toy when not in use. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution: Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be recharged by the toy before being charged.

Care and Maintenance: Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. Wipe the toy gently with a clean damp cloth.

Table with 2 columns: Battery requirement (Robot), Power Supply, Rating, Batteries.

Table with 2 columns: Battery requirement (Controller), Power Supply, Rating, Batteries.



ATTENTION! Risque d'étouffement - Petites pièces. Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans.

Consignes de sécurité: Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Réchargez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.

Remarques: L'âge d'un adulte est recommandé lors de l'installation ou du remplacement des piles. Consultez ces instructions pour toute réparation ultérieure.

Spoin et Entretien: Retirez toujours les piles du jouet lorsqu'il reste longtemps hors service. Essuyez le jouet délicatement avec un chiffon propre humide.

Piles nécessaires pour le (Robot): Alimentation électrique: DC 4.5 V / 4.8 W. Piles: 3 x 1.5 V AA / LR6 / AM3 (non incluses).

Table with 2 columns: Piles nécessaires pour le (Controller), Alimentation électrique, Piles.



¡Advertencia! Peligro de asfixia. No recomendado para niños menores de 3 años por contener piezas pequeñas que pueden ser ingeridas por el niño y producir asfixia.

Precauciones de seguridad: Extraiga la batería de la emisora y del vehículo cuando no estén en uso. Cuidado: Cambios o modificaciones efectuadas en esta unidad no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad de usuario en su manejo.

Cuidado y mantenimiento: Extraiga siempre las baterías del juguete cuando no se use durante un periodo prolongado.

Precauciones: No deben recargar las baterías no recargables. Deben quitarse las baterías recargables del juguete antes de iniciar su carga.

Nota: Se recomienda la supervisión de un adulto al instalar o reemplazar las baterías. Los usuarios deberán conservar esta información para referencia futura.

Especificaciones para las pilas del (Robot): Alimentación eléctrica: DC 4.5 V / 4.8 W. Voltaje y potencia: 3 x 1.5 V AA / LR6 / AM4 (no incluido).

Table with 2 columns: Especificaciones para las pilas del (mandos), Alimentación eléctrica, Voltaje y potencia.

Troubleshooting

Table with 3 columns: Symptom, Cause, Correction. Row 1: Robot does not move or walk slowly. Cause: Loose battery connection. Correction: Check battery connection.

Guide de dépannage

Table with 3 columns: Symptôme, Cause, Correction. Row 1: Le robot ne bouge pas ou marche lentement. Cause: Les piles sont mal connectées. Correction: Vérifiez l'installation des piles.

Resolución de Problemas

Table with 3 columns: Síntoma, Causa, Solución. Row 1: El robot no se mueve o camina lentamente. Causa: Conexión de pilas floja. Solución: Comprobar la conexión de las pilas.



Achtung! Erstickungsgefahr - Enthält kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Sicherheitshinweise: Überprüfen Sie zuverlässig, dass mit dem Fahrzeug nicht auf öffentlichen Straßen gespielt wird. Warnung: Warten vom Verwender dieses Gerätes Bauveränderungen durchgeführt werden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller der Betriebsanweisung zugelassen sind.

Batterie Hinweise: Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Spielzeug entnommen werden.

Batterienanforderungen für das (Robot): Stromversorgung: DC 4.5 V / 4.8 W. Leistungswerte: 3 x 1.5 V AA / LR6 / AM3 (nicht mitgeliefert).

Table with 2 columns: Batterienanforderungen für das (Fernsteuerung), Stromversorgung, Leistungswerte.



Waarschuwing! Verstikingsgevaar - Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

Veiligheidsmaatregelen: Waarschuwing: Veranderingen van wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de hiervoor verantwoordelijke partij, kunnen de machting voor het gebruik van de apparatuur ongedoelmatig maken.

Opmerking: De batterijen dienen onder toezicht van volwassenen ingedeeld te worden. Bewaar deze informatie ter verdere raadpleging.

Zorg en onderhoud: Verwijder de batterijen wanneer het speelgoed langere tijd niet gebruikt wordt. Voeg het speelgoed uit de zon en weg van directe hitte.

Batterijvereisten voor (Robots): Stromvoorziening: DC 4.5 V / 4.8 W. Vermogen: 3 x 1.5 V AA / LR6 / AM3 (niet inbegrepen).

Table with 2 columns: Batterijvereisten voor (Controleren), Stromvoorziening, Vermogen.



Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Piccole parti potrebbero essere ingerite o inalate. Rischio di soffocamento.

Precauzioni di sicurezza: Rimuovere sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo. Attenzione: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Cura e manutenzione: Rimuovere sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo. Pulire delicatamente il prodotto con un panno pulito.

Avvertenze sulle batterie: Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate prima di essere ricaricate.

Nota: Durante l'installazione e la sostituzione delle batterie è necessaria la guida di un adulto. Conservare queste istruzioni per il futuro riferimento.

Piles nécessaires pour le (Robot): Alimentation: DC 4.5 V / 4.8 W. Niveau batterie: 3 x 1.5 V AA / LR6 / AM3 (non inclus).

Table with 2 columns: Piles nécessaires pour le (Controller), Alimentation, Niveau batterie.

Störungen beheben

Table with 3 columns: Problem, Ursache, Abhilfe. Row 1: Der Roboter bewegt sich nicht oder geht nur langsam. Ursache: Lockerer Batterieanschluss. Abhilfe: Batterieanschluss prüfen.

Problemoplossen

Table with 3 columns: Symptoom, Oorzaak, Oplossing. Row 1: De robot beweegt niet of stap langzaam. Oorzaak: Losse batterijverbinding. Oplossing: Controleer de batterijverbinding.

Risoluzione dei problemi

Table with 3 columns: Sintomo, Causa, Rimedio. Row 1: Il robot non si muove o cammina lentamente. Causa: Le batterie non sono installate saldamente. Rimedio: Controlla che le batterie siano installate saldamente.

Hinweise: Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Spielzeug heraus genommen werden. Es sei denn, die aufladbare Batterie ist fest einbaubar.

WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Nach Gebrauch eine Bitte: Entrinnen alle Batterien und entsorge sie separat.

Achtung! Die Batterien aus dem Gerät entfernen, bevor sie aufgeladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden.

Table with 2 columns: Batterienanforderungen für das (Fernsteuerung), Stromversorgung, Leistungswerte.

Waarschuwingen: Niet oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw geladen worden. Niet oplaadbare batterijen slechts door een volwassene opladen.

Waarschuwing! Wanneer het speelgoed langere tijd niet gebruikt wordt. Verwijder de batterijen van het speelgoed.

Table with 2 columns: Batterijvereisten voor (Controleren), Stromvoorziening, Vermogen.

Avvertenza! Le apparecchiature elettroniche ed elettroniche non devono essere smaltite nei normali rifiuti urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata.

Avvertenza! Rimuovere le batterie dal dispositivo assicurandosi di non utilizzarlo per un lungo periodo. Attenzione: le alterazioni o le modifiche al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono privare l'utente del diritto di utilizzare il prodotto.

Table with 2 columns: Piles nécessaires pour le (Controller), Alimentation, Niveau batterie.